



zugestellt durch post.at

# Gemeinde-Nachrichten für Mönichkirchen-Tauchen/NÖ

Heilklimatischer Höhenluftkurort und Portal-Ort ins Schwaigenareal

Amtliche Nachrichten

Ausgabe 10/2010

Jahrgang 2010

Sehr geehrte Damen und Herren!  
Liebe Mönichkirchnerinnen und Mönichkirchner!  
Liebe Gäste unseres Ortes!

Ich hoffe Sie konnten sich in den letzten beiden Sommermonaten gut erholen und viel Energie & Freude tanken. Unter diesem Motto stand auch der Vortrag „Glücksforme(l)n - Wege zum Glücklichein“ Mitte August, der durch die Initiative der „Gesunden Gemeinde“ im Hotel Thier unter großer Anteilnahme stattfand.

Durch etwas Glück, aber vor allem durch das Engagement von Frau GR Karoline Reidinger, des Teams der Gemeindebediensteten und den vielen fleißigen, freiwilligen Helferinnen und Helfer konnten wir beim NÖ Blumenschmuckwettbewerb im Industrieviertel den hervorragenden 1. Platz erreichen. Besten Dank für Ihre Mithilfe!



Vielen Dank möchte ich auch jenen Anrainern in der Pfarrsiedlung aussprechen, welche die Arbeiten bei der Stromleitung ermöglicht und unterstützt haben. Um bei stürmischer und schneereicher Witterung die Stromversorgung in Mönichkirchen zu gewährleisten, wurde ein Großteil der Freistromleitung unter die Erde gelegt. Ein herzliches Dankeschön an alle Mitwirkenden!

Anlässlich des Beginns der Fußball - Herbstmeisterschaft möchte ich unserem FC - Mönichkirchen größtmöglichen Erfolg wünschen!

Abschließend wünsche ich Ihnen und den Kindern in Mönichkirchen & Tauchen noch schöne, sonnige ausklingende Ferientage und schließlich einen erfolgreichen Start ins Schuljahr!



## Nachruf für Herrn Ernst Plank

Es ist mir ein großes Anliegen, auch in diesem Rahmen, in einem Nachruf Herrn Ernst Planks zu gedenken.

Ernstl war einer meiner besten Freunde:

Gemeinsam verbrachten wir unsere Schulzeit und Jugend,  
gemeinsam genossen wir unsere Freizeit (Fußball und Theater) und Wochenenden,  
gemeinsam machten wir Bereitschaftsdienst bei der Bergrettung.

Wenn Ernstl auch aus familiären Gründen nach Aspang übersiedelte, blieb er doch in seinem Herzen immer Mönichkirchner. Es vergingen in den letzten 20 Jahren keine zwei Wochen, in denen er sich nicht telefonisch erkundigte, was es in Mönichkirchen Neues gab. Und auch sein erfolgreich geführtes Transportgewerbe war bis zuletzt in Mönichkirchen gemeldet.

Gegen seine schwere Krankheit kämpfte er mit allen ihm und den Ärzten zur Verfügung stehenden Mitteln an, erst kurz vor seinem Tod musste er die Aussichtslosigkeit seines Kampfes erkennen.

Er starb - viel zu früh - am So., 25. Juli 2010 - im 51. Lebensjahr.

Danke für alles gemeinsam Erlebte und deinen Einsatz für die Marktgemeinde Mönichkirchen!

Andreas Graf



Wenn ihr an mich denkt,  
denkt an die Stunde,  
in der ihr mich am liebsten hattet.  
(R. M. Filke)



Zur lieben Erinnerung  
an Herrn

**Ernst Plank**

geb. am 29. Februar 1960

gest. am 25. Juli 2010

## Wasserzählertausch - Aktion

In den letzten Tagen erhielten Sie mit der 3. Quartalsabrechnung eine Mitteilung betreffend der Wasserzählertausch-Aktion. In diesem Sinne möchten wir Sie noch einmal an die Termine erinnern und sich für Ihre wertvolle Mithilfe bedanken!

**16.09.2010 bis 18.09.2010 und vom 23.09.2010 bis 24.09.2010,  
von 08:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 18:00 Uhr!**

**Bitte sorgen Sie dafür, dass ein Mitarbeiter der Fa. Amess einen ungehinderten Zutritt zum Wasserzähler hat!**

In jenen Haushalten, wo der Wasserzähler innerhalb der letzten drei Jahre getauscht wurde, sind von dieser Aktion nicht betroffen!

Für Fragen stehen wir Ihnen gerne unter der Tel. 02649/20 925 zur Verfügung!

## Karenzvertretung



Auf Grund der Karenz von Frau AL Nicole Ochenbauer wurde es notwendig eine befristete Vertretung aufzunehmen. Nach Prüfung der Bewerber und auf Grund ihrer Qualifikationen hat sich der Gemeindevorstand dazu entschieden Frau Petra Schwarz aus Mönichkirchen als Gemeindevertragsbedienstete für 20 Wochenstunden aufzunehmen.

## SPERRMÜLLTERMIN HERBST 2010

Die Sperrmüllaktion findet statt am

**Freitag, den 24.09.10** von 08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr  
nur in Mönichkirchen

**Samstag, den 25.09.10** von 08.00 - 12.00 Uhr  
in Mönichkirchen und Tauchen

Der Sperrmüll ist in Mönichkirchen zum Liftparkplatz gegenüber der ehemaligen Talstation und in Tauchen zum Vorplatz des ehemaligen Gasthofs Schwarz zu bringen.

**Angeliefert werden darf:**

- Eisen
- Sonstiger Sperrmüll

**Nicht angeliefert werden darf:** Kleinkram, Müllsäcke, Schachteln, Dosen und alles Kleinmaterial, welches aufgrund der Zusammensetzung entweder in die Trocken- oder in die Nassmüllbehälter gehört und dort auch hineinpasst.

## Vorankündigung: Biotonne

Wie in allen anderen 43 Gemeinden des Bezirkes Neunkirchen wird auch in unserer Gemeinde noch heuer die Biomüllsammlung eingeführt. Nach Angaben des AWV Neunkirchen, der die Biotonne aufgrund gesetzlicher Vorgaben einführt, werden die neu anzuschaffenden Biotonnen im November an die Gemeinden ausgeliefert und können ab Dezember von den BürgerInnen verwendet werden.

Die neu anzuschaffenden Sammelgefäße, für die der AWV Neunkirchen sorgt, werden voraussichtlich 120 l Inhalt haben und wahrscheinlich einen halbkugeligen Boden aufweisen, was sowohl die Entleerung als auch die Reinigung wesentlich erleichtert. Die Entleerung wird voraussichtlich alle 14 Tage erfolgen.

In die Biotonne sollen im Wesentlichen alle Abfälle kommen, die auch kompostierbar sind, d.h. Speisereste, Fleischknochen, Fischgräten, Obst- & Gemüseabfälle, verschmutztes Papier, Eierschalen, Tee- & Kaffeesud, Haare, Federn, Kleintiermist, sowie Gartenabfälle, wie Blumen, Pflanzen, Laub, Bau- und Strauchschnitt, etc.

An den Inhalten der Grünen Wertstoff Tonne wird sich nichts ändern, wohl aber an denen der Schwarzen Restmülltonne! Diese wird ab Dezember vor allem Kehricht, Wegwerfwindeln, Hygieneartikel (Zahnpastatube, Slipenlagen bis zu Rasierklingen) beinhalten. Diese Abfälle gehen direkt in die Müllverbrennung und stellen daher die bei weitem teuerste Abfallfraktion dar.

Eigenkompostierung wird weiter möglich sein, allerdings nur unter Einhaltung aller gesetzlichen Vorgaben, und muss von der Gemeinde genehmigt werden.

## Kletterjugendtraum mit 83 Jahren in Erfüllung

Frau Mag.a Halpern erfüllte sich am 05. August 2010 bei wunderschönem Wetter im „Kraxlpark“ Hamari in Mönichkirchen ihren Jugendtraum - Klettern!

Im Jahre 1927 geboren, begann Frau Halpern in der Nachkriegszeit mit knapp 20 Jahren Pharmazie zu studieren und hegte zu diesem Zeitpunkt schon ihren Klettertraum. Dieses wurde ihr aber ausgedet, unter anderem, weil sie nicht schwindelfrei sei. Dann war sie Leiterin einer Apotheke, bekam Kinder und so geriet ihr Jugendtraum in Vergessenheit. Bis zur Eröffnung des „Hamari - Kraxlpark“ in Mönichkirchen im Juli. Beim ersten Besuch war Frau Halpern bereits begeistert und fasziniert von all den Seilen und Haken.

Am Donnerstag, den 05. August war es schließlich soweit. In Begleitung von der Tageszeitung NÖN wurde der 83-jährigen von Herrn Rehberger Kletterausrüstung angelegt. Nach einer kurzen Einschulung kletterte Frau Halpern bereits auf dem grünen Parcours, schlüpfte durch Seile, hakte ihre Karabiner professionell ein und stieg tapfer über alle Seile. Danach war sie überglücklich, weil sie den gesamten Parcours bravourös geschafft hat. Herr Rehberger bestätigte ihr: „Sie sind gelenkiger als mancher 30-Jähriger“.

## Geburtstagsjubiläum Frau Hierweck



Am 23. Juli 2010 feierte Frau Rosa Hierweck ihren 90. Geburtstag! Zu der Geburtstagsfeier mit geladenen Gästen beim Gasthaus Rois gratulierten Herr Bgm. Andreas Graf und Herr Vzbgm. Martin Tauchner im Namen der Gemeinde Frau Hierweck auf das Herzlichste! Noch einmal alles Gute und viel Glück und Gesundheit auf dem weiteren Lebensweg wünscht die MG Mönichkirchen!



Foto v.l.n.r.: Bgm. Andreas Graf, Rosa Hierweck, Vzbgm. Martin Tauchner

## 35-jähriges Gästejubiläum Familie Riedel

Anlässlich des 35-jährigen Gästejubiläums beglückwünschte Herr Bgm. Andreas Graf die Familie Riedel, die seit 35 Jahren dem Gästehaus Steiner ihre Treue halten und ihren Urlaub in Mönichkirchen verbringen. Frau und Herr Riedel freuten sich sehr über die verliehene Urkunde, die ihrer Beständigkeit Ausdruck verlieh. In diesem Sinne möchte sich die MG Mönichkirchen für die Treue bedanken und wünscht noch viele schöne und erholsame Urlaubstage in Mönichkirchen/Tauchen!



Foto v.l.n.r.: Monika Steiner, Herr Riedel, Bgm. Andreas Graf, Frau Riedel



## Gesunde Gemeinde

Die MG Mönichkirchen möchte sich ganz herzlich bei Frau GR Karoline Reidinger und ihrem Team bedanken, die mit viel Engagement die Initiative „Gesunde Gemeinde“ führen. Die Projekte reichen von diversen Vorträgen, Wanderungen bis hin zu Turn- und Bewegungsangeboten und vielem mehr. Falls auch Sie sich engagieren möchten, melden Sie sich bitte beim Gemeindeamt oder bei Fr. GR Karoline Reidinger.



Foto v.r.n.l.: Christof Seiser, Ulrike Graf, André Seiser, GR Karoline Reidinger, Bgm. Andreas Graf, Yvonne Irsay, Johannes Hechtel, Dr. Annegret Strauß, Hildegard Weninger, Felicitas Seiser, Friedrich u. Monika Steiner, Brigitte Pichl

# Stressabbau - Entspannung - Atemübungen

Ab Donnerstag, dem 23. September 2010, finden im Gemeindehaus sechs Abende unter dem Thema „Stressabbau - Entspannung - Atemübungen“ statt!

Nähere Informationen erhalten Sie bei Frau Ulrike Graf unter der Tel. 0676/660 11 58 oder bei Frau Hildegard Weninger unter der Tel. 02649/82 85.

## Gesunde Tipps



Im Namen von Frau Dr. Annegret Strauß veröffentlicht die MG Mönichkirchen folgenden möglicherweise lebensrettenden Tipp bei einem Schlaganfall.

**Es gibt 4 Schritte an die man sich halten sollte, um einen Schlaganfall zu erkennen:**

- Bitten Sie die Person zu lächeln (sie wird es nicht schaffen)
- Bitten Sie die Person einen ganz einfachen Satz zu sprechen (z.B. „Es ist heute sehr schön“)
- Bitten Sie die Person beide Arme hoch zu heben (sie wird es nicht oder nur teilweise können)
- Bitten Sie die Person ihre Zunge heraus zu strecken (Ist die Zunge gekrümmt, windet sich von einer Seite zur anderen, ist das ebenfalls ein Zeichen eines Schlaganfalles)

Falls die betreffende Person Probleme mit einem dieser Schritte hat, rufen Sie sofort den Notarzt und beschreiben Sie die Symptomen der Person am Telefon.

## Ilse Hirschmann



Frau Ilse Hirschmann hat auch in diesem Jahr wieder einen Kurs zu Landschaftsmalerei angeboten. Anbei ein Foto, das die kunstvollen Werke mit ihren Künstlern zeigt.



## Dorf- und Kinderspielefest

Am Sonntag, den 08. August 2010 veranstaltete der DEV zusammen mit einigen Gastronomiebetrieben aus Mönichkirchen das Dorf- u. Kinderspielefest entlang der Hauptstraße. Nach der Hl. Messe, geleitet von Herrn Pfarrer Mag. Dietmar Orglmeister, spielte der MV Zöbern den Frühschoppen. Im Anschluss startete das Kinder-Dorfstraßenturnier mit den verschiedensten Stationen und Attraktionen für jede Altersgruppe. Heuer gab es erstmalig eine Tombola, bei der schöne Preise auf die Gewinner warteten. Der Hauptpreis, ein Urlaubsgutschein mit einem Aufenthalt in St. Margarethen, ging an die Familie Wassmann-Schreck vom Hobelhof in Mönichkirchen. Wir gratulieren nochmals zu diesem Gewinn und wünschen schöne Tage am Neusiedler See.



Foto v.l.n.r.: Mag. Dietmar Orglmeister, Gernot Schreck, Elisabeth Krchnavy, Fanny Schreck, Andrea Pichler, GR Karoline Reidinger

Der DEV bedankt sich auf diesem Wege bei allen Gästen, bei der Marktgemeinde Mönichkirchen und unserer Partnergemeinde St. Margarethen für die Unterstützung, der Raiba NÖ Süd Alpin für die zur Verfügung Stellung der Hupfburg, bei der Familie Seiser-Pflug für die Spielgeräte und die Durchführung des Kinderprogrammes, beim Altbürgermeister Hermann Sam für die kostenlose zur Verfügung Stellung von Strom; für alle Tombola- u. Mehlspeisspenden und natürlich bei allen freiwilligen Helfern, die zum guten Gelingen dieses Festes beigetragen haben.

## Einladung zur Blutspendeaktion

**Sonntag, 12. September 2010**

**von 08.30 - 12.00**

**und 13.00 - 14.30 Uhr**

**Kirchenwirt, Mönichkirchen**

Personen, die zum ersten Mal Blut spenden, ersuchen wir um Vorlage eines amtlichen Lichtbildausweises. Informationen im Internet unter [www.blut.at](http://www.blut.at) und unter der kostenfreien Servicenummer 0800 190 190.

# Probealarm

Der alljährliche Zivilschutz-Probealarm erfolgt in ganz Österreich am 2. Oktober mittags!



BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

## Für Ihre Sicherheit Zivilschutz-Probealarm in ganz Österreich

**am Samstag, 2. Oktober 2010, zwischen 12:00 und 13:00 Uhr**

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.120 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

**österreichweiter Zivilschutz-Probealarm**  
durchgeführt.

### Bedeutung der Signale

#### Sirenenprobe



**15 Sekunden**

#### Warnung



**3 Minuten** gleich bleibender Dauerton

#### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.  
Am 2. Oktober nur Probealarm!



#### Alarm



**1 Minute** auf- und abschwellender Heulton

#### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.  
Am 2. Oktober nur Probealarm!



#### Entwarnung



**1 Minute** gleich bleibender Dauerton

#### Ende der Gefahr!

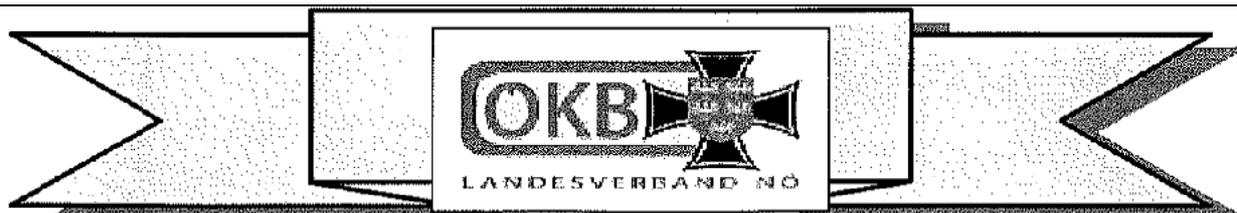
Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten.  
Am 2. Oktober nur Probealarm!



**Achtung! Am 2. Oktober nur Probealarm,  
Bitte keine Notrufnummern blockieren!**

NÖ. Zivilschutzverband ein kompetenter Partner in Fragen der Sicherheit

## ÖKB Mönichkirchen



### **Kameradschaftsbund, Gedenkmesse beim Kriegerdenkmal mit Frühschoppen;**

Am 4. Juli haben wir unsere Gedenkmesse für die gefallenen und verstorbenen Kameraden beim Kriegerdenkmal gefeiert. Obmann Karl Embst konnte neben den Vizepräsidenten aus der Stmk und NÖ, noch über 130 gemeldete Kameraden und Kameradinnen mit 18 Fahnen begrüßen. Die hl Messe wurde von Herrn Pfarrer Mag. Dietmar Orglmeister zelebriert, und von unserem Musikverein unter der Leitung des jungen Kapellmeisters, Pfeffer Gerald musikalisch umrahmt.

Beim anschließenden Frühschoppen wurden wir ebenfalls von unserem Musikverein unter der Leitung von Kapellmeister Josef Kager und den Kameraden Wappl, Ritter und Reichmann wieder wunderbar unterhalten.

Herzlich bedanken möchten wir uns bei allen Gönnern für die ansehnliche Unterstützung bei der Tombola, den zahlreichen Spenden von Mehlspeisen und den freien Spenden beim Eintritt. Besonderer Dank gilt allen Helfern und Helferinnen für die Mitarbeit.

Eindrucksvoll hat auch unser Vizepräsident, Erich Müller, allen Helferinnen den Dank der Kameradschaft ausgesprochen. Mit der Überreichung der goldenen Ehrenbrosche wurde unserer Kameradin Luise Wappl für die langjährige Mithilfe ausgezeichnet und für Ihre außerordentliche Leistung gedankt.



## **„Dirndlgwandsonntag“ am 12. September 2010**

Im Rahmen der Initiative „Wir tragen Niederösterreich“ wird auch dieses Jahr wieder landesweit am Sonntag, den 12. September 2010 dazu geladen, gemeinsam am so genannten Dirndlgwandsonntag „Niederösterreich“ zu tragen und in traditioneller Tracht bzw. trachtiger Kleidung in der jeweiligen Heimatpfarre die Kirche zu besuchen, dem Sonntagsgottesdienst beizuwohnen und den gesamten Tag in der Tracht zu verbringen.

Nähere Informationen finden Sie unter: [www.wirtragennoe.at](http://www.wirtragennoe.at)

# FC - Mönichkirchen Spielplan

## Meisterschaftsauslosung - 2. Klasse Wechsel - Herbst 2010 - Kampfmannschaft

**1.RUNDE am Fr.13.09.,Sa.14.09.,So.15.09., 17:30 Uhr**

Fr.:	Neunkirchen (19:00)	-	Aspang	:	:
	Hochneuk.	(19:30)	-	Grünbach	:
Sa.:	Natschbach-L.		-	St. Egyden/Stfd.	:
	Puchberg		-	Schottwien	:
	St. Peter/W.	(19:30)	-	Ternitz	:
So.:	Willendorf		-	Mönichkirchen	:
	Grimmenstein		-	Bad Erlach	:

**6.RUNDE am Fr.17.09.,Sa.18.09.,So.19.09., 16:00 Uhr**

Fr.:	Aspang (19:30)	-	Puchberg	:	:
Sa.:	Mönichkirchen		-	Schottwien	:
	Bad Erlach		-	Ternitz	:
	Neunkirchen		-	Natschbach-L.	:
	Grünbach		-	St. Egyden/Stfd.	:
So.:	Hochneukirchen		-	St. Peter/W.	:
	Willendorf		-	Grimmenstein	:

**11.RUNDE am Fr.22.10.,Sa.23.10., So.24.10., 15:00 Uhr**

Fr.:	St. Peter/W. (20:00)	-	Grünbach	:	:
Sa.:	Bad Erlach		-	Hochneukirchen	:
	Mönichkirchen		-	Aspang	:
	Puchberg		-	Natschbach-L.	:
	Schottwien		-	Grimmenstein	:
	St. Egyden/Stfd.		-	Neunkirchen	:
So.:	Ternitz		-	Willendorf	:

**2.RUNDE am Fr.20.09.,Sa.21.09.,So.22.09., 17:30 Uhr**

Fr.:	Grünbach (19:30)	-	Schottwien	:	:
	Aspang (19:30)		-	Willendorf	:
Sa.:	Bad Erlach		-	Natschbach-L.	:
	St. Egyden/Stfd.		-	St. Peter/W.	:
So.:	Hochneukirchen		-	Neunkirchen	:
	Mönichkirchen		-	Grimmenstein	:
	Ternitz		-	Puchberg	:

**7.RUNDE am Fr.24.09.,Sa.25.09.,So.26.09., 16:00 Uhr**

Fr.:	St. Peter/W. (20:00)	-	Neunkirchen	:	:
Sa.:	Schottwien		-	Aspang	:
	Natschbach-L.		-	Willendorf	:
	Puchberg		-	Hochneukirchen	:
	St. Egyden/Stfd.		-	Bad Erlach	:
So.:	Ternitz		-	Mönichkirchen	:
	Grimmenstein		-	Grünbach	:

**12.RUNDE Fr.29.10.,Sa.30.10.,15:00;So.31.10.,14:00 Uhr**

Fr.:	Aspang (19:30)	-	Puchberg	:	:
Sa.:	Neunkirchen		-	Bad Erlach	:
	Grünbach		-	Aspang	:
	Natschbach-L.		-	Schottwien	:
So.:	Willendorf		-	St. Egyden/Stfd.	:
	Hochneukirchen		-	Mönichkirchen	:
	Grimmenstein		-	Ternitz	:

**3.RUNDE am Fr.27.09.,Sa.28.09.,So.29.09., 17:30 Uhr**

Fr.:	Schottwien (17:45)	-	Ternitz	:	:
	Neunkirchen (17:45)		-	Grünbach	:
	St. Peter/W. (20:00)		-	Bad Erlach	:
Sa.:	Puchberg		-	St. Egyden/Stfd.	:
	Natschbach-L.		-	Mönichkirchen	:
So.:	Willendorf		-	Hochneukirchen	:
	Grimmenstein		-	Aspang	:

**8.RUNDE am Fr.01.10.,Sa.02.10.,So.03.10., 15:30 Uhr**

Fr.:	Aspang (19:30)	-	Ternitz	:	:
Sa.:	Grünbach		-	Bad Erlach	:
	Neunkirchen		-	Puchberg	:
So.:	Hochneukirchen		-	Schottwien	:
	Grimmenstein		-	Natschbach-L.	:
	Mönichkirchen		-	St. Egyden/Stfd.	:
	Willendorf		-	St. Peter/W.	:

**13.RUNDE Fr.06.10.,So.08.10.,Sa.06.11.,So.07.11., 14:00 Uhr**

Fr.:	Schottwien (18:00)	-	St. Peter/W.	:	:
So.:	Ternitz (17:30)		-	Natschbach-L.	:
Sa.:	Puchberg		-	Grünbach	:
	Bad Erlach		-	Willendorf	:
	St. Egyden/Stfd.		-	Grimmenstein	:
So.:	Mönichkirchen		-	Neunkirchen	:
	Aspang (15:00)		-	Hochneukirchen	:

**4.RUNDE am Fr.03.09.und Sa.04.09., 16:30 Uhr**

Fr.:	Bad Erlach (17:30)	-	Puchberg	:	:
	Neunkirchen (17:30)		-	Willendorf	:
	Grünbach (19:30)		-	Ternitz	:
	Hochneuk.	(19:30)	-	Grimmenstein	:
	Aspang (19:30)		-	Natschbach-L.	:
Sa.:	Mönichkirchen		-	St. Peter/W.	:
	St. Egyden/Stfd.		-	Schottwien	:

**9.RUNDE am Fr.08.10.,Sa.09.10.,So.10.10., 15:30 Uhr**

Fr.:	St. Peter/W. (20:00)	-	Grimmenstein	:	:
Sa.:	Schottwien		-	Neunkirchen	:
	Natschbach-L.		-	Grünbach	:
	St. Egyden/Stfd.		-	Aspang	:
	Bad Erlach		-	Mönichkirchen	:
So.:	Puchberg		-	Willendorf	:
	Ternitz		-	Hochneukirchen	:

Pflichtersatztermine (falls keine einvernehmliche kurzfristige Ansetzung auf SA/SOM möglich)  
 a) Di.,10.8., 19.30 Uhr und b) Di.,17.8., 19.30 Uhr (bei Flutlicht, ansonsten 18 Uhr, ohne Wartezeit)  
 c) Di.,24.8., 19.30 Uhr (bei Flutlicht, ansonsten 17.45 Uhr, ohne Wartezeit)  
 d) Di.,31.8., 19.30 Uhr (bei Flutlicht, ansonsten 17.30 Uhr, ohne Wartezeit)  
 e) Di.,26.10., 15 Uhr (Nationalfeiertag), f) 13./14.11., 20./21.11. bzw. 27./28.11.  
 sollte Heimverein komm. Flutlichtanlage haben/ zusätzlich:  
 Di.,14.9., 19.30 Uhr, Di.,28.9., 19.30 Uhr,  
 Di.,12.10., 19.30 Uhr  
 Wechsel Sommerzeit/ Normalzeit Herbst 2010  
 Samstag, 30.10. = 15 Uhr, Sonntag, 31.10. = 14 Uhr  
 Erstellt im Juli 2010, M. Luef, Mehr unter: <http://www.wechselsklasse.com>

**5.RUNDE am Fr.10.09.,Sa.11.09.,So.12.09., 16:30 Uhr**

Fr.:	St. Peter/W. (20:00)	-	Aspang	:	:
Sa.:	Puchberg		-	Mönichkirchen	:
	Natschbach-L.		-	Hochneukirchen	:
So.:	Ternitz		-	St. Egyden/Stfd.	:
	Schottwien		-	Bad Erlach	:
	Willendorf		-	Grünbach	:
	Grimmenstein		-	Neunkirchen	:

**10.RUNDE am Fr.15.10.,Sa.16.10., So.17.10.,15:00 Uhr**

Fr.:	Aspang (19:30)	-	Bad Erlach	:	:
Sa.:	Natschbach-L.		-	St. Peter/W.	:
	Neunkirchen		-	Ternitz	:
	Grünbach		-	Mönichkirchen	:
So.:	Willendorf		-	Schottwien	:
	Grimmenstein		-	Puchberg	:
	Hochneukirchen		-	St. Egyden/Stfd.	:

## NÖ Heckentag am 06.November 2010

Entscheidend ist, dass die Vereine sich rechtzeitig über die Teilnahme an der Veranstaltung informieren. Die Vereine sind verpflichtet, die Teilnahme an der Veranstaltung zu bestätigen. Die Vereine sind verpflichtet, die Teilnahme an der Veranstaltung zu bestätigen. Die Vereine sind verpflichtet, die Teilnahme an der Veranstaltung zu bestätigen.

Die Vereine sind verpflichtet, die Teilnahme an der Veranstaltung zu bestätigen. Die Vereine sind verpflichtet, die Teilnahme an der Veranstaltung zu bestätigen. Die Vereine sind verpflichtet, die Teilnahme an der Veranstaltung zu bestätigen. Die Vereine sind verpflichtet, die Teilnahme an der Veranstaltung zu bestätigen.

# VA - Kalender

## SEPTEMBER

	01.-30.09.2010		Kürbis und Sturm im Sonnenhof, Familie Hechtl
	04.-05.09.2010		Sportlerfest am Sportplatz, FC - Mönichkirchen
So	12.09.2010	09:00	Frühschoppen & Kirtagstanz mit "Vollgas Kompanie", FF- Mönichkirchen, Festplatz SSZ
Sa	12.09.2010		"100 Jahre Wechselbahn" - diverse Veranstaltungen
So	19.09.2010	09:30	Erntedank und Pfarrfest; Kirche und Pfarrhof
So	19.09.2010	17:00 - 18:00	"100 Jahre Wechselbahn" - Jubiläum Sonderdampfzug - Station in Tauchen
Fr	24.09.2010	8:00-12:00/13:00-17:00	Sperrmüllaktion nur in Mönichkirchen
Sa	25.09.2010	08:00 - 12:00	Sperrmüllaktion in Mönichkirchen und Tauchen
So	26.09.2010		Hl. Messe beim Hallerhaus
So	26.09.2010	10:30	Oktoberfest; Hl. Messe, anschl. Frühschoppen der FF-Tauchen in der Wechsellandhalle

## OKTOBER

	01.-31.10.2010		Burger Tage im Sonnenhof, Familie Hechtl
So	10.10.2010	10:30	Sturm & Kastanien, Frühschoppen der Bergrettung Mönichkirchen, Pfarrsaal
	13.-16.10.2010	ab 18:00 Uhr	"Wild & Wein", Berggasthof Mönichkirchner Schwaig
Di	26.10.2010		Wandertag, DEV Mönichkirchen

## NOVEMBER

Sa	27.11.2010	17:00	Punschstand der FF-Mönichkirchen beim Gemeindeparkplatz
----	------------	-------	---

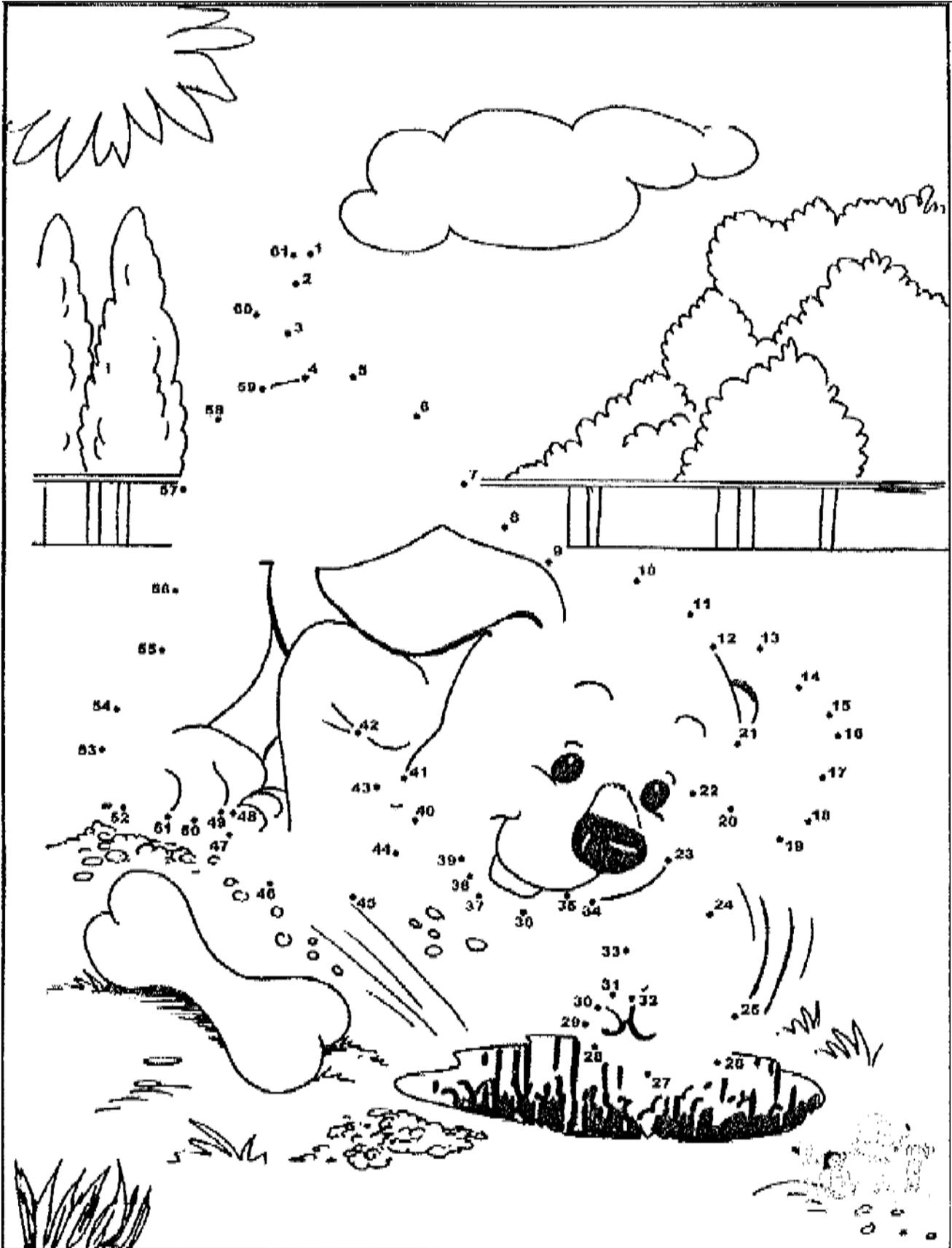
# 100 Jahre Wechselbahn

## „Veranstaltungs-Fahrplan“ 100 Jahre Wechselbahn

	Datum	Veranstaltung	Ort	Zeit
Buch	Fr. 10.09.	Buchpräsentation „100 Jahre Wechselbahn. Episoden aus dem Leben einer Hunderthäuserin“	Wechsellandbücherei Friedberg	19 Uhr
Spot	Sa. 18.09.	Radfahrt über den Wechsel von beiden Seiten der Redelubs Friedberg und Aspang	Start am Hauptplatz Friedberg und Marktplatz Aspang Markt	9 Uhr
	Sa. 18.09.	Oldtimerfahrt von Aspang nach Friedberg (Oldtimerclub Aspang, Anmeldung?)	Start am Marktplatz Aspang	14 Uhr
Ausstellung	Sa. 18.09. So. 19.09.	Ausstellung: Bau der Wechselbahn	Volksschule Unteraspang	9 bis 18 Uhr
	Sa. 18.09. So. 19.09.	Ausstellung: Modelleisenbahn	Bf Friedberg / Gepäckwaggon	9 bis 18 Uhr
	Sa. 18.09. So. 19.09.	Fahrzeugschau und Barwagen	Bf Aspang	9 bis 18 Uhr
Nostalgiebahn	So. 19.09.	Ankunft des Nostalgiezuges	Bf Aspang	
	So. 19.09.	Ankunft des Nostalgiezuges	Bf Ausschlag-Zöbern	
	So. 19.09.	Ankunft des Nostalgiezuges	ehem. Hst. Mönichkirchen	
	So. 19.09.	Ankunft des Nostalgiezuges	Bf Tauchen-Schaueregg	
	So. 19.09.	Ankunft des Nostalgiezuges	Bf Pinggau Markt	
	So. 19.09.	Ankunft des Nostalgiezuges	Bf Friedberg mit Aufenthalt und Besichtigungsmöglichkeit	
Programm auf der Bahnhöfen	So. 19.09.	Sonderpostamt mit Sonderpostbeförderung u.v.m.	Bf Aspang	9 bis 15 Uhr
	So. 19.09.	Sonderpostamt mit Sonderpostbeförderung u.v.m.	Bf Friedberg	10 bis 17 Uhr
	So. 19.09.	Bahnhofsfest mit Umzug in historischen Kostümen der HS Aspang, Konzert der Musikkapellen Aspang Markt und Aspangberg - St. Peter, Festakt, Kinderprogramm u.v.m.	Bf Aspang	ab 9 Uhr
	So. 19.09.	Bahnhofsfest mit Festakt umrahmt von der Stadtkapella Friedberg, Fahrzeugschau, Ausstellungen u.v.m.	Bf Friedberg	ab 9 Uhr
	So. 19.09.	Eisenbahn für Kinder	Bf Aspang / Volkshaus	ab 9 Uhr
	So. 19.09.	Eisenbahnerheutigen	Bf Aspang / Volkshaus	ab 9 Uhr
Nostalgiebahn	So. 19.09.	Ankunft des Nostalgiezuges	Bf Friedberg	
	So. 19.09.	Ankunft des Nostalgiezuges	Bf Pinggau Markt	
	So. 19.09.	Ankunft des Nostalgiezuges	Bf Tauchen-Schaueregg	
	So. 19.09.	Ankunft des Nostalgiezuges	ehem. Hst. Mönichkirchen	
	So. 19.09.	Ankunft des Nostalgiezuges	Bf Ausschlag-Zöbern	
	So. 19.09.	Ankunft des Nostalgiezuges	Bf Aspang	

Programm Änderungen sowie Aufbau & Durchlauf vorbehalten

# Kinderseite



Quelle: [www.jetzmalen.de](http://www.jetzmalen.de)

# Sportlerfest

fem-jimdo.com



FC MÖNICHKIRCHEN

Einladung zum

# Sportlerfest

am Sportplatz in

# Mönichkirchen

Samstag, 4. September 2010

## DERBY

16:30 Uhr FC Mönichkirchen - UFC St. Peter

20.30 Uhr Unterhaltung mit den



Abendkassa € 5,- Vorverkauf € 4,-



Sonntag, 5. September 2010

9.30 HI. Messe zelebriert durch Herrn

Pfarrer Mag. Dietmar Orglmeister,

anschliessend

## Frühschoppen

mit dem

## Musikverein Mönichkirchen

Ca. 14.00 Uhr **Seilziehen**

und anschließend musikalischer Festausklang

Auf ihren geschätzten Besuch freut sich der FC Mönichkirchen

IM FESTZELT



# Bildungsberatung



## BILDUNGSBERATUNG IM WECHSELLAND

Die **BILDUNGSBERATUNG NIEDERÖSTERREICH** bietet allen interessierten Personen eine umfassende und kompetente Beratung zu **Aus- und Weiterbildungsthemen**, sowie Hilfestellung bei **beruflicher Um- und Neuorientierung**.

In **persönlichen Einzelgesprächen** geht es um Fragen wie:

- Welche (Weiter)Entwicklungsmöglichkeiten stehen mir zur Verfügung?
- Welche Bildungsangebote können mir bei der Verwirklichung helfen?
- Welche finanziellen Unterstützungen gibt es dafür?
- Wie bereite ich mich auf den Wiedereinstieg ins Berufsleben vor?
- Schule oder Lehrberuf - welcher Weg ist der passende für mich?
- Wo und wie kann ich Bildungsabschlüsse nachholen?

Die Beratungen sind **kostenlos, unverbindlich, streng vertraulich** - und auf Wunsch **anonym**.



Herr **Wolfgang Grohs** ist diplomierter Berufs- und Bildungsberater und steht Ihnen als Ansprechpartner in der Region für Ihre Anliegen zur Verfügung.

*„Gerade in wirtschaftlich schwierigen Zeiten ist die richtige Aus- und Weiterbildung eine wichtige Voraussetzung für das Erlangen bzw. den Erhalt eines Arbeitsplatzes. Meine Aufgabe ist es, auf die Wünsche und Vorstellungen meiner KundInnen einzugehen und - auch unter Bedachtnahme auf die Situation am Arbeitsmarkt - mit Ihnen realistische Karriereziele zu erarbeiten“*, meint Herr Grohs.

Aber auch für die Weiterentwicklung einer grundsätzlich positiven Berufslaufbahn gibt es bei der **BILDUNGSBERATUNG NIEDERÖSTERREICH** viel zu erfahren!

### Hier die aktuellen Beratungsorte und Termine in der Region:

**Gemeindeamt Kirchberg/W.:** 20.09. und 01.12.2010, 13:00 bis 17:00 Uhr

**Gemeindeamt Aspang-Markt :** 12.11.2010, 13:00 bis 17:00 Uhr

Vereinbaren Sie Ihr persönliches Beratungsgespräch mit Hr. Grohs:

telefonisch unter **0650-294-1234** oder per E-Mail an [w.grohs@bildungsberatung-noe.at](mailto:w.grohs@bildungsberatung-noe.at).

Darüber hinaus besteht auch die Möglichkeit individueller Terminvereinbarungen im Industrieviertelbüro der **BILDUNGSBERATUNG NIEDERÖSTERREICH**, im Gemeindeamt Enzesfeld/Lindabrunn.

Weitere Informationen sowie alle Beratungsorte und Termine finden Sie auch im Internet unter: [www.bildungsberatung-noe.at](http://www.bildungsberatung-noe.at).

**BILDUNGSBERATUNG NIEDERÖSTERREICH** wird vom Land Niederösterreich, dem Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur sowie aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds finanziert. Weitere Unterstützung erfolgt durch die Gemeinden der Region.

**Nutzen auch Sie dieses wertvolle Beratungsangebot zu Ihrem persönlichen Vorteil!**



**bm:uk** Bundesministerium für  
Unterricht, Kunst und Kultur



# Anzeigen



Fa. Harald Höfler  
exclusive-parts  
2872 Mönichkirchen 167

0676 / 344 84 03  
0676 / 933 26 51  
office@exclusive-parts.at

***Wir bieten für Sie an:***  
Autoteile & Autozubehör für alle Marken  
Tuningteile für VW, Audi, Seat & Skoda  
VW-Ersatzteile und Gebrauchtteile  
Leistungssteigerungen  
Scheibenfolierungen  
uvm.

### **Spezielles Sommerangebot:**

Scheibenfolierungen ab € 180  
KFZ-Teilfolierungen ab € 200 (NEU im Sortiment!!)



## KAMINSTUBN

Alpenpub - Pension 2872 Mönichkirchen 254  
Telefon: (+43)02649/20980 [pension-kaminstubn@aon.at](mailto:pension-kaminstubn@aon.at) [www.kaminstubn.at](http://www.kaminstubn.at)



### **Steakspezialitäten**

*Jeden Freitag und Samstag im August 2010  
ab 18:00 bis 21:00 Uhr*

*Rinderfiletsteak mit Kräuterbutter, Rinderfiletsteak  
in Cognac- Pfeffersauce, Rinderfiletsteak mit  
Knoblauch und Kräutern, Rinderfiletsteak in  
Teriyakisauce*

*Als Beilage servieren wir buntes Gemüse und  
Ofenkartoffel mit Sauerrahm oder Basmatireis*

*Pro Steak (ca. 200 Gramm) € 16,00 inkl. 2 Beilagen*

*Aus dem Meer: Gegrillte Riesengarnelen in  
feinwürzigem Olivenöl mit getoastetem Weißbrot  
€ 18,00*

**JEDEN SONNTAG IST BACKHENDELTAG!!!**  
*mit Erdäpfelsalat € 7,50 / 1/2 Hendl*

#### **Öffnungszeiten Restaurant**

Dienstag - Samstag 17:00 - 22:00 Uhr & Sonn- & Feiertag 11:00 - 14:00 Uhr

# Kirtag

Druck & Gestaltung: FF-MÖNICHKIRCHEN, OBI Martin Heissenberger

Zugestellt durch POST.at

Die **FREIWILLIGE FEUERWEHR** und die **MARKTGEMEINDE**



## MÖNICHKIRCHEN



LADEN EIN ZUM

# K I R T A G

## in MÖNICHKIRCHEN

### am Sonntag, den 12. September 2010

9.30 Uhr

**Hochamt zum Patrozinium**

in der Pfarrkirche Maria Namen

11.00-17.00 Uhr

## Frühschoppen

## & Kirtags-Tanz

mit der TOP – PROFI - Gruppe

# Vollgas *Kompanie*

am Gemeindeparkplatz  
vor dem Feuerwehrhaus

**HUPFBURG**  
für unsere  
jungen Gäste  
**Bier-Pub**  
**Für Ihr leibliches**  
**Wohl ist bestens**  
**gesorgt**



Auf Ihr Kommen freut sich die  
**MARKTGEMEINDE MÖNICHKIRCHEN** und die  
**FREIWILLIGE FEUERWEHR MÖNICHKIRCHEN**

Der Erlös dieser Veranstaltung wird für den Ankauf von Feuerwehrausrüstung verwendet !!